

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. G. Jansen

Kontoor: Consilientiesteg 27 - 29. — Telefoon: Redactie 23858.

Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399

Uitgever: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao

## De unanieme verkiezing van Nixon

### Angsiwekkend machtsvertoon van de Republikeinse partijleiding Eisenhower heeft de partij niet wezenlijk hervormd

Men vertrouwt hem. In elk Amerikaans dorp herinnert men zich Kefauver nog als de man, die het verband tussen de misdadige onderwereld en politiek bloothield, een feit dat Truman hem nooit heeft vergeven. Kefauver is radicaal in zijn opvattingen voor rassens-integratie, hij is radicaal (afgezien ervan of hij daarmee juist is) vóór de hoogste subsidies voor boeren.

Daarnaast heeft Stevenson dit jaar — in tegenstelling tot 1952 — een veel betere campagne georganiseerd, dank zij de man, die daaraan nu op uitstekende wijze leiding geeft: James Finnegan. Stevenson zal — voorzover dat mogelijk is — elk gehucht in 1956 bezoeken. Die gehuchten moest hij in 1952 overslaan, want men kende hem ten nauwernood in de grote steden. Stevenson hoeft nu ook niet meer alleen tegen de windmolens van Eisenhowers populariteit te vechten als vier jaar geleden. Nu kan hij wijzen op de resultaten in het Congres en het gebrek aan medewerking dat Eisenhower van sommige Republikeinen ondervindt.

Eisenhower daarentegen zal zich moeten beperken tot het optreden voor de televisie en misschien een enkele korte vliegtocht. Bovendien bestaat dit jaar het gevaar, dat de Republikeinen zich niet meer zo tot het uiterste inspannen als zij dat in 1952 deden, daar het hen bijna ondenkbaar toeschijnt, dat Eisenhower zou verliezen. De Democraten

pakken echter veel harder aan; de vier jaar gewetensonderzoek hebben hun goed gedaan, de partij is gereorganiseerd en Stevenson heeft zich bevrijd van de Truman-associatie, welke voorheen een handicap voor hem betekende.

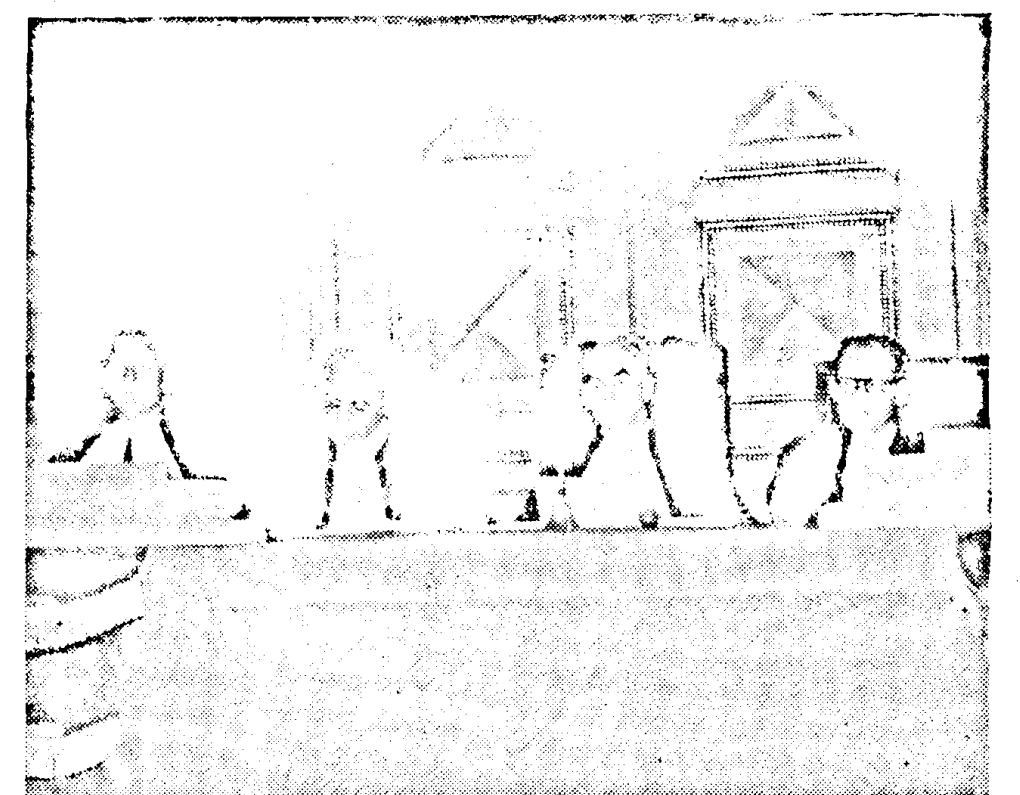
Het gaat er om of de Amerikanen dit jaar hun keuze laten richten door een groot respect bezitten, of door een partij — welke dan ook. Na vier jaren en na Eisenhowers laatste redevoorering voor de conventie, weten de kiezers inmiddels wel dat Eisenhowers programma niet veel verschilt van dat der Democraten. Maar wat gebeurt er met dat programma als de Republikeinen het zonder Eisenhower voor het zeggen hebben, als Eisenhower er niet meer zou zijn? En hoeveel Amerikanen geven zich van dit alles rekenschap?

Dit zijn de aspecten die men moet overwegen bij het gissen naar de uitkomst van de verkiezingen in november; het vierjaarlijkse volksamusement; de eerste weddensenschappen zijn al afgesloten....

## Incident op de Democratische Conventie te Chicago



Justus in The Inneapolis Star



Gisteren is mr. F. R. Povel geïnstalleerd als president van het Hof van Justitie te Willemstad. De nieuwe president (tweede van rechts) terwijl hij een van de toespraken aanhoort.

## Door afschaffing van 10% reisbelasting Meer toeristen op onze eilanden verwacht

Willemstad. — Met de afschaffing van de Amerikaanse 10% reisbelasting voor het Caraïbisch gebied wordt een grote toename van het verkeer naar dit gebied voorspeld. In aanmerking nemend, dat de betrokken belasting het equivalent was van een week verblijf in vele plaatsen in de Caraïben, kan het reizend publiek thans zijn vakanties verlengen of meer plaatsen op een reis naar de Caraïben bezoeken.

Sommige toeristenschepen zijn reeds thans bezig hun routes te herzien, zodat nieuwe havens zullen worden aangevuld en de populaire circle-reizen van de luchtlijnen kunnen thans worden uitgebreid.

Het succes van de Caribbeaanse Tourist Association in het medehelpen de betrokken belasting af te schaffen betekent wederom een mijlpaal in de vooruitgang van de Association. Opnieuw worden hierned bewezen dat zinnigheid kracht betekent.

De volgende firma's zijn als buitengewone leden van de CTA toegetreden:

Aruba: Aruba Trading Co., Aruba Peasant Shop; Curaçao: Foto Ideal; Martinique: Berkeley Hotel; New York: Wendell & Colton Co.; Trinidad: Lotus Restaurant, Trinidad Country Club.

De nieuwsbrieff van de CTA geeft de volgende activiteiten aan op onze eilanden en in Suriname:

Bonaire: "Ricky" Sanderson bekend hotelbeheerder van St. Thomas en Barbados is thans directeur van hotel "Zeebad". Accommodaties zullen binnenkort worden uitgebreid. Nieuwe attracties zullen binnenkort worden uitgebreid. Nieuwe attracties zijn water-skiën — een Chris Craft boot voor het vissen en de zeiljacht "Zin-

gara". Hotelvluchten hebben plaats tussen Curaçao en Bonaire en voortzetting van dagelijkse K.L.M. verbinding met Curaçao.

Nederlandse Antillen: Een nieuwe folder zal het licht "Birds and Fish of the Netherlands Antilles", verkrijgbaar bij het N.W.I. Tourist Bureau — 475 Fifth Ave. — New York. Binnenkort ook op de Antillen verkrijgbaar wanneer de zending uit de Ver. Staten gearriveerd is.

St. Maarten, N.W.I.: De opening van de Pasanggrahan Guest House zal dezer herfst plaats hebben. Er zijn 10 kamers. De motorschooner Blue Peter is weer in dienst en houdt verbindingen tussen St. Maarten, Saba, St. Eustatius en St. Kitts (capaciteit 30 personen). Vertrekt op zon- en vrijdag.

Lido Guest House, bevattend 5 kamers, opent deze herfst. Derde Handelsbeurs van 26 oktober tot 5 nov.

Suriname: Nieuwe folder met kleurenfoto's beperkt verkrijgbaar bij N.W.I. Tourist Bureau — 475 Fifth Ave./New York of bij het Surinaams Toeristenbureau — Box 111, Paramaribo. Bevat historie en bedrijfsgedrag, sightseeing in binnenland, plattegrond stad, klimaat, toelatingsreizen, transport, hotels en pensions.

## De Gaay Fortman rapporteerde

### Vandaag wordt beslissing kabinetsformatie verwacht

## Koningin JULIANA ontving gouverneur van Tilburg

's-Gravenhage. — De informateur prof mr. de Gaay Fortman is gisteravond op het Huis ten Bosch door H.M. de Koningin ontvangen. Hij bracht H.M. een tussentijds rapport uit.

Nadat de Koningin vervolgens gouverneur van Tilburg had ontvangen had de informateur andermaal een onderhoud met de Koningin.

Gouverneur van Tilburg bleef vanmorgen in zijn hotel te Rotterdam om er stukken te bestuderen. In de loop van vanmiddag zal de informateur opnieuw een onderhoud met hem hebben. Andere bezoeken worden vandaag niet verwacht.

Een woordvoerder gaf te kennen dat de informateur thans een snelle ontwikkeling verwacht, hetgeen zou inhouden dat er vóór Prinsjesdag een kabinet zal zijn.

Vandaag wordt als een beslissende dag beschouwd.

## Maarschalk Badoglio ligt op sterven

Badoglio. — Maarschalk Pietro Badoglio, eens de leider van Mussolini's „Acht miljoen bajonetten" ligt op sterven in zijn villa in het Noord-Italiaanse dorp, dat zijn naam draagt.

Badoglio is stafchef van Mussolini geweest ten tijde van Italië's „dolkstoot in de rug" van Frankrijk op 10 juni 1940. Hij leidde sedert enige tijd aan een hartkwaal. Gisteravond is de gezondheidstoestand van de oude maarschalk na een inatorting zo zeer achteruitgegaan, dat zijn geneesheer meent, dat het einde nadert.

De dochter van Badoglio en andere familieleden waken thans bij de sponde van de maarschalk in het dorpje Grazzano in de provincie Piemonte, het dorp waar Badoglio op 28 september 1871 is geboren. Het dorp kreeg in de vroege dagen van het fascisme de

## NEDERLAND kende koudste augustusmaand sedert 1714

De Bilt. — Het K.N.M.I. deelt mede: Hoe koud augustus in Nederland is geweest, blijkt uit het feit, dat de gemiddelde temperatuur te De Bilt slechts 14 graden bedroeg, terwijl de normale waarde 16,7 graden is. Daarmee is deze maand de koudste augustus sedert 1714, meer dan twee eeuwen geleden dus.

Van de 31 dagen die de maand telt waren er slechts twee een weinig warmer dan normaal. Zomerse dagen kwamen in het zuiden van het land de temperatuur plaatselijk op een of twee graden boven 25 graden.

Het aantal uren zon bedroeg te De Bilt 154 tegen 192 normaal, dus een tekort van gemiddeld een uur per dag. Regen is er zeer veel gevallen, vooral zijn de neerslaghoeveelheden boven normaal, hoewel er in de zuidelijke provincies en ook in Twente plaatselijk belangrijk minder regen is gevallen dan elders.

De gemiddelde temperatuur van de uren bedraagt te De Bilt 14,4 graden Celsius tegen 16,4 graden normaal. Sedert 1907, toen de gemiddelde temperatuur 14,3 graden bedroeg, was de zomer niet meer zo koud geweest. Opmerkelijk klein is het aantal zomerse dagen: in De Bilt bedraagt dit in het tijdvak van mei tot en met augustus slechts 3 tegen 22 normaal.

In het waarnemingsstation te Maarsricht kwamen 13 van zulke warme dagen voor, in die te Den Helder, op Terschelling en op Marken echter geen enkele.

Het aantal uren zon was te De Bilt 428 tegen 615 normaal. Sedert 1907, toen 393 uren zon werden geregistreerd, is de zomer niet meer zo somber geweest. Zelfs de zomer van twee jaar geleden is in dit opzicht nog overtroffen.

Wat de regen betreft kan worden gezegd dat over het algemeen de zomer van 1954 nog natter is geweest, maar er zijn plaatselijke uitzonderingen. Zeeland was wel de minst natte provincie. In De Bilt regende het in totaal 197 uur, dit is gemiddeld dus ruim 2 uur per dag. In de drie zomermaanden van 1954 regende het intotaal drie uur minder.

Het normale aantal uren regen bedraagt te De Bilt 88. Over de regen elders in het land zijn de definitieve gegevens nog niet beschikbaar.

## Nederl. Antillen geven herdenkingszegel uit

Willemstad. — De regering van de Nederlandse Antillen heeft besloten een speciale frankerzegel uit te geven tergelegenheid van het tienjarig bestaan van de Caraïbische Commissie. De waarde van de herdenkingszegel zal zijn Ned. Ant. f. 0.15.

De Caraïbische Commissie, die de in maart 1942 opgerichte Anglo-Amerikaanse Caraïbische Commissie heeft opgevolgd, verkreeg haar bestaan door een overeenkomst die op 30 oktober 1946 werd ondertekend door de Regeringen van de Franse Republiek, het Koninkrijk der Nederlanden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en de Verenigde Staten van Noord-Amerika.

Het doel van de Commissie, zoals vastgesteld in de preambule van de overeenkomst voor de oprichting van de Commissie, is samenwerking onderling en tussen deze vier mogendheden en de landen in het Caraïbisch gebied, die met hen samenwerken, met het doel de economische en sociale welzijn van de volkeren van deze landen te verhogen. Deze doelstellingen kunnen naar luid van de preambule bereikt worden onder anderen door bevordering van de wetenschappelijke, technologische en economische ontwikkeling in het Caraïbisch gebied, het vergemakkelijken van het gebruik van hulpbronnen en de behandeling van gemeenschappelijke vraagstukken in gezamenlijk overleg, het verkrijgen van een overzicht van behoeften en het vergemakkelijken van onderzoekingswerk op een grondslag van samenwerking.

Men maakt thans plannen voor verscheidene activiteiten om het tienjarig bestaan van de Commissie te herdenken, en een speciale uitgave van het maandblad van de Commissie „The Caribbean" is voorts in voorbereiding.

## Rechtszaak tegen Rijna

Willemstad. — In het verslag over de dinsdag gehouden zitting van het Hof van Justitie in de zaak Rijna is een zeer storende zetfout geslopen. Men leze de vijfde alinea als volgt:

Het college van rechters bestond uit mr. F. R. Povel, president, mr. L. A. L. Weeber en mr. J. N. van Veen. Als tolk fungeerde de heer J. Hellmund en griffier was de heer G. C. Spröckel.

## Plechtige zittingen Hof van Justitie

### Instalaties van mr. POVEL en mr. De Haseth-Möller

#### Respectievelijk president en lid van het Hof

Willemstad. — Zoateeds gisteren medegedeeld, is dinsdagmorgen tijdens een bijzondere plechtigheidszitting van het Hof van Justitie mr. F. R. Povel geïnstalleerd als president van dit Hof. Als eerste wensende hem mr. L. A. L. Weeber, oudste lid van het Hof, gelukwensende deze benoeming en hij zei zich er bijzonder over te verheugen, dat het Hof het presidium in goede handen weet. Hij noemde de rechtsbedingen eene, dat dikwijls een levensspel is. Mr. Povel neemt thans 10 jaar zijn plaats. Dit spel aan dit Hof in en heeft bewezen de regels te kennen en juist toe passen door kennis en sportiviteit.

Mr. Weeber nodde de Antilliaanse gemeenschap zeer gecompliceerd en meende dan ook, een grote mate van belangstelling en genegenheid tegenover de bevestiging te kunnen plaatsen vinden. De de rechter voor een juiste uitoefening van zijn functie opgelegde „afzetsbewaaring" mag nimmer leiden tot niet meer zien van de omgeving. De heer Weeber zei, dat de benoeming van mr. Povel allen welgevallen en hij dankte hem voor de vruchtpaas. Hij gelukwensende ook mevrouw Povel en besloot met de wens, dat het werk van mr. Povel alle zal zou mogen rusten.

De procureur-generaal, mr. W. C. van Binsbergen, gaf als aan de vreugde in het Parket deze benoeming. Hij releverde de eigenschappen van mr. Povel, die een uitstekend rechter doen zijn sprak tenslotte de wens uit, dat de ambtsperiode voorspoedig zou mogijn.

Een hartelijk rd van gelukwens namens de Vereg van Praktijns in de Nederlandse Antillen sprak mr. D. S. Jessurun Ozo, voorzitter van deze vereniging merkte op, dat deze installatie een bijzonder karakter had, omdat dusver vrijwel alleen magistraten werden geïnstalleerd, die men niet nog moest leren kennen. Het was anders, Spreker prees oeg opvatting, die mr. Povel van ambt heeft en dankte hem voor zijn medewerking aan het Antilliaans Juristenblad. Hij wensende hem gelukkige jaren toe en voldoende in presidium.

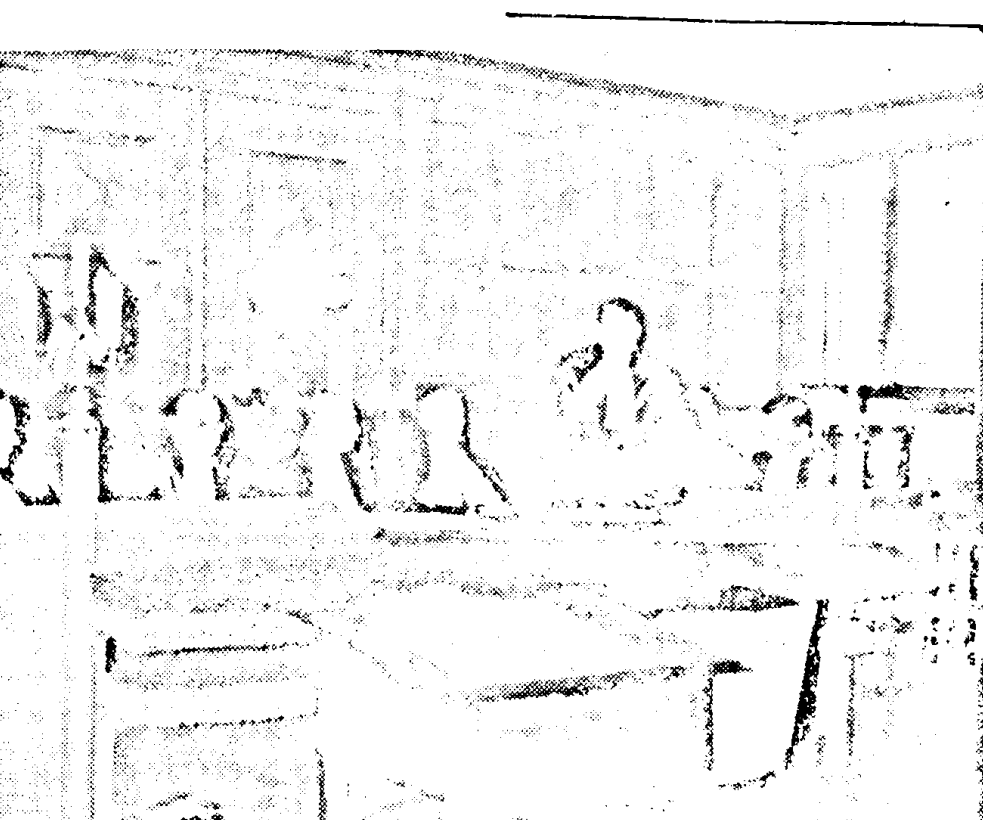
Dankwoord In zijn dank tot de sprekers en de vele ve aanwezigen zei mr. Povel het presidentschap van het Hof geen eedige zaak te vinden. Hij dankte de sprekers voor de eer en voor de achtige samenwerking. De procureur-generaal dankte hij voor de samenwerking tussen het Hof en Parket, een samenwerking, die hij hoopte, dat in de toekomst worden voortgezet, mede in hetz van een juiste rechtspleging de heer Jessurun Cardozo zei Povel te hopen, dat

de contacten tussen Hof en Bali bestendig zullen blijven en zo mogelijk nog verstevigd zullen worden.

In de woensdag gehouden bijzondere openbare zitting van het Hof — om negen uur — heeft mr. Povel mr. A.J.P.H. de Haseth Möller geïnstalleerd als lid van het Hof. Ook voor deze korte plechtigheidszitting bestond wederom veel belangstelling.

Nadat de heer De Haseth Möller geïnstalleerd had verklaard, memoreerde mr. Povel, president van het Hof de juridische loopbaan, die de nieuwe geïnstalleerde thans reeds achter de rug heeft en die de nodige waarborgen biedt voor een juiste uitoefening van het recht. Hij gelukwensende de heer De Haseth Möller en gaf vervolgens het woord aan de procureur-generaal, mr. Binsbergen.

Mr. Van Binsbergen, die er eerst op



Vanmorgen werd in het Hof van Justitie te Willemstad mr. A. J. Ph. de Haseth Möller door de president, mr. F. R. Povel, geïnstalleerd als lid van dit Hof. De heer De Haseth Möller (staande) tijdens het uitspreken van zijn dankwoord.



## SPIONAGE IN EGYPT

## Arabische landen confereren over defensieaangelegenheden

## Russische loodsen naar Suezkanaal vertrokken

Parijs. — Radio Cairo heeft gemeld dat Egypte is uitgenodigd voor een militaire conferentie te Riad in Saoedi Arabië, waaraan de militaire leiders van Egypte, Irak, Syrië, en de Libanon zullen deelnemen.

Op de conferentie die op 6 september zal beginnen, zullen besluiten van het grootste strategische belang voor de verdediging van de grenzen van Jordanië en voor het afschaffen van alle aanvallen van Israël op Arabische landen worden genomen.

De bevelhebber van het Jordaanse leger, generaal Nawar, nam het initiatief voor deze conferentie.

Gisteren is de derde bespreking tussen de commissie van vijf landen en president Nasser van Egypte gehouden. Deze bespreking duurde twee uren.

Vannmiddag zouden partijen wederom bij elkaar komen.

Menzies, de voorzitter van de commissie van vijf, zei na de vergadering: „Wij zijn pas halverwege met de voorbereidende besprekingen”.

Generaal Hafez Sabek, assistent openbaar aanklager van Egypte, die de onlangs ontdekte spionagekweste behandelt, heeft gisteren verklaard, dat er dagelijks nieuwe arrestaties worden verricht. Het zal naar zijn mening niet mogelijk zijn het vboor

onderzoek vóór zaterdag te beëindigen.

Twee gearresteerden zijn maandag vrijgelaten, nadat gebleken was dat zij onschuldig waren.

Radio Moskou maakte gisteren bekend dat de eerste groep loodsen van de Russische Oostzeevloot uit Leningrad naar Moskou is vertrokken op weg naar Egypte, om dienst te doen op de schepen die het Suezkanaal passeren.

Canada zal Egypte 300.000 ton Canadees graan leveren, welke betaald zal worden in Canadese dollars. De vrachtmogelijkheden zijn reeds onderzocht en geboekt. Egypte zal de afbe-

taling op lagere termijn mogen verzoeken.

In het Britse Lagerhuis is geprotesteerd tegen het dumpen van olie door tankschepen langs de kusten. Hoe meer tankschepen er op zee zullen verschijnen, hoe meer schade zal worden aangericht onder de zeevogels, die, wanneer zij met olie besmeurd worden, een wisse dood tegemoet gaan.

Er is in het bijzonder een beroep gedaan op de regeringen van de Verenigde Staten, Liberia en Panama om bepalingen in het leven te roepen, die het dumpen van olie op plaatsen waar veel zeevogels zijn, te verbieden.

Volgens olieskundigen is het kortst aan jankschepen voor een langere route een moeilijker probleem dan de extra kosten, als de route via het Suezkanaal zou worden vervangen door de route rond Kaap de Goede Hoop.

Indien alle olie, die aangevoerd wordt via het Suezkanaal naar West-Europa en de Verenigde Staten, aangevoerd wordt via de Kaap zou hiervoor ongeveer 55% meer tankcapaciteit worden vereist.

## Gevonden voorwerpen

Willemstad. — Lijst gevonden voorwerpen tijdvak 28 aug. t/m 2 september 1956

1 Dameszonnetje met wit montuur;  
1 Autowiel met embleem (groot model)  
1 Nikkelen sleutel gen. 5 aan ring;  
1 Nieuwe geruite herenzakdoek;  
1 Autowiel met letter „W” (groot model)

2 Sleutels aan ring - 1 gem. Union No. 175;  
1 1/2 Lot Landslotterij trekking 30-8-56;  
1 Donker grijze regenjas (plastic);  
NADERE INLICHTINGEN BETREFFENDE BOVENGENOEMDE VOORWERPEN ZIJN TE BEKOMEN OP KAMER 5 A. OP HET HOOFDBUREAU VAN POLITIE.

## Aanrijdingen

Willemstad. — Gisteren zijn 3 lichte aanrijdingen door de politie behandeld. De schaden zijn respectievelijk f 100.—, f 200.—, en nogmaals f 100.—.

Hedenochtend om 04.30 uur botste op de Grebbelineweg, nabij perceel No. 40, een personenauto, bestuurd door W. J. tegen een stilstaande auto op. Deze ramde een andere personenauto, die eveneens geparkeerd stond. De oorzaak van deze aanrijding is, dat de bestuurder onder invloed van alcoholhoudende drank verkeerde. De schade aan de beide auto's bedraagt totaal f 3500.—.

## „Number” niet uitbetaald

Willemstad. — Moest de politie eergisteren bemiddelend optreden in een zaak betreffende het niet betalen van een gewonnen (verboden) lot, waarop een prijs van f 90.— gevallen zou zijn, gisteren is een soortgelijke iets geconstateerd. Ditmaal waren het twee vrouwen, die een woordenwisseling hadden in de markthallen, omdat de vrouw S.C. aan de andere vrouw een gewonnen „number” niet wilde uitbetalen. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

## Nieuwe douaneboot binnenkort in gebruik

Willemstad. — Het is al weer enige tijd geleden, dat Curaçao een nieuwe douaneboot rijker werd. Tot nu toe werd deze boot nog niet in dienst genomen en er gingen geruchten, dat zij om de een of andere reden onbruikbaar was en voor de dienst ongeschikt.

Bij informatie te bevoegde plaatsen vernamen wij, dat het vaartuig momenteel door D.O.W. wordt getest en dat er enige kleine verbeteringen aan worden aangebracht. Het is te verwachten, dat de boot binnenkort geheel voor de dienst gereed is en in gebruik zal worden genomen.

## Aangehouden

Willemstad. — Verdacht van diefstal is aangehouden en ingesloten de man A.E.K., een oude bekende van de politie.

## GREEP UIT DE RETHET

## CUROM

17.00 La nos muchanai.  
17.15 Llama 125561  
17.45 Zuid-Amerikaanse gramophone platen  
18.00 Pabien.  
18.30 Nieuws  
18.45 Tante Aukje vertelt  
19.00 Arbanse Jukebox  
19.30 Hoorspel „Mia o de nadië”  
19.30 Wat de handel biedt  
20.30 Coni. Jovenes del Caribe  
21.00 La hora Dominicana  
21.00 Operettemuziek  
21.45 Voor de Jazzlieverhebber  
22.25 Nieuws in het kort  
22.30 Sluiting

## RADIO HOYER

17.00 Tea at Five  
17.30 Nieuws  
17.40 Met Duitse muziek  
18.00 „Nanny” verhaal  
18.15 Gevarieerde muziek  
18.45 Sport Nieuws  
19.00 Muziek di mi Terra  
19.30 Met de Jarijen en de Jucht  
20.00 Tjodoor en Juanita  
20.30 Hoorspel  
20.45 Gevarieerde muziek  
22.00 Sluiting

## RADIO CARIBE

17.00 Variedades Musicales  
18.00 Serenade  
18.30 Recorded Music  
18.45 Er was eens...  
19.00 Avond Concert  
19.30 Fiesta Viceroy-Pampero  
20.30 Bols salutes...  
21.00 News Bulletin  
21.15 Music of the Masters  
21.45 Platter Parade  
22.30 Prelude to Slumber  
22.30 Closing

## RADIO KIELBOOM

17.30 Musica  
18.15 Cumpleaños feliz  
18.30 Dinermuziek  
19.00 Noticias  
19.15 Musica  
19.45 Nieuws  
20.00 Musica  
20.15 „Frente a pecado de ayer”  
20.30 Musica  
20.45 Smulellik Eten  
21.15 Peticoes  
21.45 Musica cu Mambos  
22.00 Sluiting

AVROS 13.00 m. — 4750 K  
(148 m. — 15405 K)

17.00 Linda's eerste Liefde  
17.15 Reclam  
17.30 Advertenties  
17.45 Populair melodien  
18.00 Aetherstn  
18.30 Voor de Jarijen en de Jucht  
18.45 Nieuws  
19.00 Advertenties  
19.30 Woensdagavond concert  
20.55 Nieuws en Sluiting

P.C.J.  
18.37 Nieuws  
19.30 Klokslag  
18.54 Roulette  
19.31 Hutsportoori.

U vraagt /ij draaien  
20.14 Op de dmpel van een nieuw tijdperk  
20.23 Het Frans Chanson  
20.38 In en uit v'reemde  
20.45 Intermezzo  
20.49 Nieuws  
20.52 Beutnieu  
20.55 Avondg  
21.00 Sluiting

## AGENDA

WEST-END  
„Tight Spot”; D en 21.00 uur

CINELANDIA:  
„The Sea-hawk” 19.00 en 21.00 uur

ROXY:  
„Pete Kelly's Bl”; 19.00 en 21.00 uur

CARIBE:  
„Cross Channel” 20.00 uur

SUFFISANTTHIER:  
„Dark Passage” 19.00 uur  
J. P. F. CLUB

„Tour de Curaçao — canasta-drive”  
20.00 uur

## Participacion

DOKTER C. D. ten BRINK

a muid  
di Majurostraat po  
De Castro Building

enfrente di Postkantoor,  
kamer No. 10.  
Entrada banda di El Cristal.

Tel. 12553-12554

## H.A.A. Struycken

Keel: Neus - Dorarts

Scharloo 140

AFWEZIG van

6 tot 11 september

## N.V. DE SPAAR- EN BELEENBANK VAN CURAÇAO

De aandeelhouders en/of hun vertegenwoordigers worden hierbij opgeroepen tot de Algemene Vergadering van Aandeelhouders te houden ten kantore van de vennootschap, Bredestraat (Punda) 27, op Woensdag 12 September 1956, des namiddags om 3 uur.

## ONZE ZAAK ZAL

Donderdag  
6 September

de gehele dag  
gesloten zijn

\*  
„EUROPA”

BREDESTRAAT 3  
TEL. 12031

Den Heer en Mevrouw

P. J. Meyer-Vos

geven met dank aan God en met grote blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon

Petrus Josephus Jr.

St. Elisabeth Hospital 4-9-1956

## VOOR DE FIJN-PROEVERS VAN RUM...



VAT 19

Vlucht

Het K.L.M.-vliegtuig, dat 3 september uit Curaçao naar Nederland vertrok over de zuidelijke route, arriveerde te Schiphol op 4 september om 18.05 uur plaatselijke tijd.

## „CINELANDIA” HEDEN WOENSDAG 5 SEPTEMBER OM 7.00 en 9.00 N.M.

De grootste avonturenfilm aller tijden.... Het gigantisch meestest van de Warner Bros. met in de hoofdrollen:

ERROL FLYNN - BRENDA MARSHALL - CLAUDE RAINS

„THE SEA HAWK”

(In het Engels met Spaanse tekst).

Actie en avontuur zoals U zelden tevoren heeft gezien... Elke minuut beladen met actie en intrige! De barbaarse piraten op zoek naar schatten en mooie vrouwen!  
Fls. 1.55 - 0.95.

Kinderen geen toegang

DONDERDAG 6 OM 7 en 9 N.M. VRIJDAG 7, ZATERDAG 8 OM 7.00 en 9.00 N.M. - ZONDAG 9 OM 8.30 N.M.

PREMIERE van een oerkoninklijke Mexikaanse film....

TIN TAN

In een film beladen met hilariteit en lach....

EL SULTAN DESCALZO

Pittige liederen, nieuwe moppen, zang en vermaak naar hartelust...

Schaterlach op schaterlach!

Een waar gebeurd verhaal op literische wijze verfilmd!

MAANDAG 10 OM 7.00 en 9.00 N.M.

„MARCELINO PAN Y VINO”

## „R O X Y” HEDEN WOENSDAG 5 SEPTEMBER OM 7.00 en 9.00 N.M.

Een zeer machtig filmwerk van de Warner Bros. in CINEMASCOPE op buitengewone wijze vertolkt door:

JACK WEBB - JANET LEIGH - EDMOND O'BRIEN in:

„PETE KELLY'S BLUES”

In het Engels met Spaanse tekst. Verfilmd in WARNERCOLOR

Een zeer gevaarlijke gangsterbende in actie.... Het nachtelijk kabaal van met al zijn gevaren en gevolgen. Hoort de prachtige stem van Fitzgerald!

Fls. 2.05 - 1.30.

Kinderen geen toegang

DONDERDAG 6 OM 7 en 9 N.M. „23 PAGES TO BAKER STREET”

Met: VAN JOHNSON - VERA MILES. In CINEMASCOPE

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8 OM 7.00 en 9.00 N.M. - ZONDAG 9 OM 8.30 N.M. — „IL TROVATORE” (DE TROUBADOUR) Naar de Opera van Giuseppe Verdi. In het Italiaans met Hollandse tekst.

## CURACAO

## NASV koos nieuw bestuur

Suffisantdorp. — Op de j.l. gehouden Algemene Leden Vergadering van de sportvereniging „N.A.S.V.”, werd een nieuw bestuur gekozen, dat als volgt is samengesteld: J. de Windt voorzitter, V. Wieske, vice-voorzitter, K. Philipa, 1ste secretaris; M. Clarissa, 2de secretaris; E. Genova, 1ste penningmeester; M. Haseh, 2de penningmeester; E. Joseph, M. Joseph en L. Thomassa, commissarissen.

Van het oud-bestuur werd herkozen: E. Joseph.

Wij wensen het nieuw bestuur vruchtdragende arbeid toe in het bevaan een groter bloei van de vereniging.

## Biljartwedstrijden CBB

In de club van CSC te Pietermaai werden gisteravond biljartwedstrijden van de CBB voortgezet en twee partijen gespeeld. De eerste was tussen Beeldstroom van DWS en Margarita van RBC en die tegen veler verwachtingen in werd gewonnen door Margarita. De andere wedstrijd tussen Sillie van RBC en Staphorst van JFF werd gewonnen door Sillie. Hedenavond worden de wedstrijden voortgezet in JFF.

## AGENDA CCC....

De agenda van het „Cultureel Centrum Curaçao” van 9 september luidt: Studiekring vóór moderne muziek Platenconcert ten huize van de heer en mevr. Reisel, Villa Eliza, Girouette. Programma: herhaling 5e strijkkwartet van Bartok, 6e strijkkwartet van Bartok.

## WIJ HEBBEN ZOJUIST ONTVANGEN

een uitgebreide sortering in de nieuwste dessins van het beroemde

## GRAL KRISTAL

Tevens ontvingen wij een onverge-lijkelijk mooie zending

## BAVARIA PORCELEIN

en

## ESSENBACH PORCELEIN

Hiervan hebben wij een fraaie collectie bijzonder voordelig geprijsd waaronder 58-delige eetserviezen, 15-delige theeserviezen en 16-delige ontbijtserviezen.

## METROPOLIS

Heerenstraat 33 - Tel. 11916

## EILANDGEBIED CURAÇAO

Namens het Bestuurscollege zal op Donderdag 27 September 1956 des voormiddags om 11.15 uur op het kantoor van de Dienst van Openbare Werken op Parera in het openbaar worden aanbesteed:

Bestek No. 284: Het verbouwen enz. van een Politiewoning, het bouwen van een brandweergarage en een 5-tal politiewoningen met bijkomende werken op diverse terreinen op Curaçao.

De inschrijvingsbiljetten op genoemde datum uiterlijk 11.00 uur v.m. op het Bestuurskantoor, Scharloeweg 35 te deponeren in een speciaal daarvoor bestemde bus.

Bestek en tekeningen zijn van 7 September af te verkrijgen ten Bestuurskantore tegen betaling van f. 15.— per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering ten Bestuurskantore der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding f. 12.50 per stel.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken, H. de KIEWIT.



Yes, for all your reservans....

S.E.L. Maduro & Sos, Inc.

Curacao — Aruba — Cais



MODEL AG 9107

PRIJS SLECHTS:

Fl. 140.—

10% korting bij contant.

Op afbetaling: Fl. 12.50 per maand.

Geeft ons eens gelegenheid, de Philips AG 9107 te demonstreren, zodat U kennis kunt maken met de eenvoudige bediening en de prachtige zuivere muziekweergave.

Marchena Moron & Co. N.V. PALAIS ROYAL



B. A. LEON — Vertegenwoordiger

## DEVILBISS

Het ideaal voor elke spuitinrichting.

Voor Huisvlijt

en Werkplaatsen enz.

ZEER VOORDELIJ IN PRIJS.

Vraagt vrijblijvende demonstratie bij

C. WINKEL & ZONEN

WILHELMINAPLEIN











ARUBAANS B.C. ONTVING DE PERS

# Belangrijkste machinerieën voor waterplan zijn besteld

## ARUBA CARIBBEAN HOTEL krijgt monopolie voor casino

Oranjestad. — Waar het grootste en voornaamste nieuws vult is in de nog niet gepubliceerde begroting voor het komend dienstjaar, bepaalde de persconferentie met het Bestuurscollege zich tot het beantwoorden van door de aanwezige verslaggevers gestelde vragen.

Met uitzondering van de heer Petrona was het bestuurscollege voltalig aanwezig. Allereerst werd door de pers de aandacht gevestigd op de hoogst gevaarlijke verkeerssituatie voor het Maria College, waar de schoolkinderen auto's verlaten en binnegaan en herhaaldelijk moeten overnemen op een drukke tweerichtingsverkeersweg. Deze kwestie zal door de Gezagsheer aan de Commissaris worden voorgelegd.

### TOURISME

Aan het Aruba Caribbean hotel werd een monopolie verleend voor een casino. Dat kan gebeuren op grond van de wet, die de mogelijkheid hiertoe opent, mits ingezetenen het casino niet kunnen betreden. Er werden aan de heer Neme voor het Basiroeti hotel CBEN toezeggingen gedaan ten aanzien van een casino, aldus het Bestuurscollege.

Wat Basiroeti betreft, is het Bestuurscollege niet van plan meer geld in deze onderneming te steken, dan aanvankelijk werd overeengekomen. Bij de ondernemer is aangehouden op het betrekken van spoed bij de afbouw en ingebruikstelling v/h bedrijf dat volgens 't B.C. uiterlijk 1 nov. in bedrijf, dat volgens het B.C. uiterlijk zal de lichtleiding naar Basiroeti gezet zijn en voorlopig werd alvast een generator geplaatst, opdat de werkzaamheden hierdoor tenminste geen vertraging behoeven te ondervinden.

Het Bestuurscollege is voorstander van het aantrekken van meer hotelbedrijven, en zal met serieuze gegadigden graag in overleg treden. Het komt het B.C. echter wel gewenst voor eerst af te wachten hoe Aruba Caribbean gaat lopen. Desgevraagd werd door de gezaghebber meegedeeld dat aan Pova geen permanente vergunning is gegeven voor haar clubhuis en recreatiefaciliteiten. Pova heeft een huurcontract, dat te allen tijde kan worden verbroken. Het is de Gezagsheer dan ook niet bekend over plannen van Pova tot bouwen van stenen bungalows en hotelgebouwen.

Er zijn geen aanvragen voor het richten van een winkelcentrum aan de boulevard. Mochten er gegadigden zijn, dan dienen zij in contact te treden met het B.C.

### Kruisvaarders

Er is overleg met de Kruisvaarders, maar gezien het feit dat op de komende begroting tal van zeer belangrijke

## Arubaans Sport Commentaar

Oranjestad. — Buitengewoon groot was de belangstelling gisteravond in het Wilhelmstadion voor de wedstrijd tussen St. Nicolaas Jrs. en La Cruz. Een wedstrijd welke geldt voor de competitie hoofdklasse. Het publiek heeft weliswaar niet genoten van een wedstrijd op hoog technisch peil, maar zeker wel van een nu en dan zeer spannende strijd. Schiedsrechter was Frans Figaroa, die door de grensrechters van Breet en Freitas werd bijgestaan. De rust kwam met een 1-0 voorwinst voor St. Nicolaas Jrs., maar de overwinning was toen nog lang niet zeker. Kort na de rust scoorde La Cruz de gelijkmaker en zo bleef het 1-1. Het was voor het einde, toen St. Nicolaas Jrs. met wat geluk een tweede 2-1 op La Cruz heeft St. Nicolaas Jrs. de competitie ladder bereikt. Beide ploegen behaalden winnende doelpunten en hebben elk nog twee wedstrijden te spelen. RCA komt zaterdag uit tegen het team dat verleden jaar de kampioensstitel veroverde, de juniors. Dinsdag speelt St. Nicolaas Jrs. tegen Hollandia en daar zal de eerste ronde van de competitie gespeeld worden. La Cruz heeft alle wedstrijden gewonnen en heeft 5 competitiepunten.

## TOONAANGEVEND IN AIRCONDITIONING!

WESTINGHOUSE - ELGA - tel.: 23131-12075

Airconditioning kost minder dan u denkt

werking van de zijde van het Vicariaat ondervonden, zullen er "onderbouw-scholen" kunnen komen in de buitendistricten, die aansluiten op een tweejarige "bovenbouw" cursus, welke in Oranjestad een plaats zal vinden.

### Hydroponic plant

De voorbereidingen voor de watercultures (hydroponics) zijn thans zover gevorderd dat binnen afzienbare tijd kan worden begonnen met de uitvoering van dit project te Bubbli. Voor dit doel moet een bedrag van f. 400.000 worden uitgetrokken.

### Waterplan

Behalve de destillatie eenheden zijn thans ook de belangrijkste machinerieën voor de stroomopwekking besteld. Professor Fonteyn hoopt binnenkort met de besprekingen in New York gereed te komen, waarna dan voor het eind van het jaar enkele deskundigen van Singmaster & Breyer hier kunnen worden verwacht. Men kan dan beginnen met het bouwplan maken van de grond voor de funderingen, waarna dan hopenlijk in april of mei de eerste machines voor dit omvangrijke bedrijf kunnen worden geplaatst.

### Boulevard

Nu de rijbaan van Malmok tot Eagle vrijwel gereed is, zal men voortgaan met de bouw van het weggedeelte van Eagle naar Oranjestad. Met de Arend Petroleum maatschappij is roen tot overeenstemming gekomen ten aan-

zien van de aanleg van de boulevard over het concessiegebied. Teneinde het bedrijf geen overlast aan te doen zal er een viaduct worden aangelegd ter hoogte van de pier en de wegruising met de omliggende gebouwen. Pas wanneer de weg dan tot en met het kantoor van D.O.W. gereed is, zal men beginnen met het aanleggen van een tweede rijbaan, welke zich zal uitstrekken tot het Aruba Caribbean hotel.

### EHBO-bestuur uitgebreid

Oranjestad. — Tijdens een in het St. Dominicus college gehouden algemene ledenvergadering is het bestuur van de Vereniging voor E.H.B.O. uitgebreid met een tweede secretaris penningmeester, de heer C. Alberts en een commissaris, de heer W. van der Velden. Op dezelfde vergadering werden door de leden de statuten en het huishoudelijk reglement van de vereniging goedgekeurd, zodat deze thans ter verdere goedkeuring aan de Gouverneur worden opgezonden.

### Joodse gemeente viert Nieuwjaar

Oranjestad. — De Israelitische gemeente van Aruba zal het Joods Nieuwjaar 5717 vieren met diensten in het gebouw van de Joodse vereniging aan de Beatrixstraat 38. De synagogediensstenen begonnen hedenavond om half zeven en worden voortgezet morgen, donderdag om acht uur v.m. en vrijdagmorgen, eveneens om acht uur. Yom Kippur (Grote Verzoending) wordt kerkelijk gevierd op 14 september om 8 uur des avonds en op zaterdag 15 september om 8 uur 'smorgens.

### Verkeersslachtoffer begraven

Oranjestad. — Onder grote belangstelling is het stoffelijk overschot ter aarde besteld van de jeugdige Rosimbo Henriquez, die Zondag bij een verkeersongeluk om het leven kwam. Rosimbo was enkele jaren geleden leerling op de Lago Vocational School en wij zagen in de stoet daardoor, behalve familieleden en vrienden, ook vele oud-leerlingen van de vakschool, die de overledene de laatste eer kwamen bewijzen.

### Eenmansactie voor Ouden van Dagen rolt voort

Oranjestad. Al eerder schreef wij over de daadwerkelijke belangstelling welke mevrouw 'Pichardo', echtgenote van de Dominicaanse consul heeft voor het werk van de Licens Stichting tot de bouw van een Tehuis voor Ouden van Dagen. Mevrouw Pichardo zet haar spontane eenmansactie voort en aangemoedigd door het succes dat zij boekte bij haar bezoek aan de Kastele, is zij thans ook naar de Lago gestapt. Daar toonde men een willig oor en de Lago directie heeft toegezegd in ieder geval te zullen helpen bij het verwzenlijken van de zeer sympathieke plannen. Dat was nog niet alles. Mevrouw Pichardo heeft loterijen op touw gezet met als prijzen een auto, ijskast, radio en gouden horloge en onder het Lag personeel werden direct twintig boekjes met loten geplaatst. De verkoop van de loten gaat goed, maar verkocht zijn ze nog niet alle. Wie mee wil helpen en tegelijkertijd een kans op een der fraaie prijzen wens, wende zich tot mevrouw Pichardo, Emmastraat 47. Haar enthousiasme blijkt overigens aanstekelijk te zijn. Haar negenjarige neefje op Curaçao, Richard van der Deijls heeft daar, ook al met succes, de verkoop van loten ten bate van het Arubaanse Tehuis voor Ouden van dagen, ter hand genomen.

### Commissaresse van padvindsters terug

Oranjestad. — Mevrouw M. Gordijn, Gewestelijk Commissaresse van de padvindsters is met familie van Europees verloof teruggekeerd. In Nederland bezocht Mevrouw Gordijn onder meer de jubileumkomst ter gelegenheid van het veertigjarig bestaan van de padvindsters beweging.

### Commando-overdracht en bevorderingen Marine

Den Helder. — Onder aanwezigheid van vlagofficiëren, hoofdofficiëren en deputaties van schepen en inrichtingen uit het gehele land is dinsdagmorgen te den Helder aan boord van de "De Ruyter" het commando der zeestrijdkrachten aan vice-admiraal H.H.L. Pröpper en het commando van de zeemacht Nederland aan Schout bij Nacht G.B. Fortuyn overgedragen.

Met ingang van 28 augustus is bevorderd tot Schout bij Nacht de kapitein ter Zee met de tijdelijke rang van commandeur G. B. Fortuyn en de Schout bij Nacht L.J. Gislings met ingang van 4 september is bevorderd tot Schout bij Nacht de kapitein ter Zee met de tijdelijke rang van Schout bij Nacht A.M. Valken burg zijn eveneens tot Schout bij Nacht bevorderd.

Tot Schout bij Nacht Technische Dienst is bevorderd de Kapitein ter Zee van de Technische Dienst met de tijdelijke rang van Schout bij Nacht van de Technische Dienst L. Stam. Met ingang van 22 augustus is tijdelijk bevorderd tot Commandeur de Kapitein ter Zee A.H.J. van der Schatte Olivier, voor de duur dat hij zal zijn belast met de functie van plaatsvervangend Chef van de Marinestaf.



## MAGGI SEASONING

IMPROVES THE FLAVOR OF

● SALADS

● SOUPS

● GRAVIES

● MEATS

● STEWS

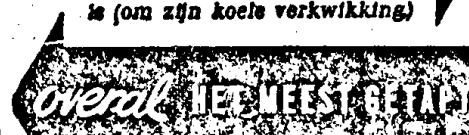
## BARBETT

scheermesjes

10 stuks voor fl. 0.25

## Heineken's Bier

is (om zijn koels werkwijzing)



### Dominconcours in Tivoliclub

Donderdag begint in de Tivoliclub het grote dominoconcours om de NEN beker.

### Auto reed 306 km. per uur

Bonneville. — De Franse technicus Jean Herbert heeft met een Renault, toegerust met een gasturbine op de zoutvlakte van Bonneville de mijl met een gemiddelde snelheid van 306 kilometer per uur afgelegd.

### Recordverbeteringen

Eugene. — Tijdens atletiekwedstrijden van de universiteit van Oregon is het Parry O'Brien als eerste atleet gelukt het wereldrecord kogelstoten op 19.059 meter te brengen.

### Portugese rederijen verhogen vrachtprijzen

Amsterdam. — De bij de Portugese Conference aangesloten rederijen hebben zich, in verband met de nog steeds stijgende exploitatiekosten, genoodzaakt gezien de vrachtprijzen in het verkeer naar en van Portugal met ingang van 1 november a.s. te verhogen.

### Amsterdamse Beurs

Pirje is er in geslaagd het wereldrecord op de 3000 meter te verbeteren en te brengen op 7 min. 52,8 sec. Het oude record stond op naam van de Hongaars TKaros met 7. 55,6	
<b>Amsterdamse Beurs</b>	
Kon. Olie aandelen	792 1/4
Unilever cert. v. aand.	398 7/8
Philips aandelen	283 3/8
Philips pref.	173 1/2
AKU aandelen	249 5/8
Ned. Scheepv. Unie aand.	171 5/8
KNSM aandelen	169 1/2
KPM aandelen	162
Ned. Handel Mij cert.	186 1/2
Nat. Handelsbank aand.	119
Escomptobank aand.	n.g.
HVA aandelen	104 1/4
Amsterdam Rubber aand.	77 1/8
Ver. Deli Mijen.	112
Aniem Nat. Bezit.	n.g.
3% dollar oblig. Ned. 47	91 7/8
3% Nederl. 47 (obl.)	89 13/16
Holland-Am. Lijn aand.	197 3/4
Walvisvaart aand.	69 1/2
Amsterdamse Bank aand.	242 1/2
Holl. Bank Unie cert.	234 1/4
Billiton 2e rubriek	237
Billiton 1e rubriek	n.g.
Overzeese Gas Mij.	158
Borsumij aand.	90
Lindetevas aand.	n.g.
Royal Dutch Am. S. in \$	67 7/8
Rott. Bank aand.	210 1/2
Curacao Handel Mij.	195
Wm. H. Muller & Co., nat. bezit.	318

## „WEST-END“

WOENSDAG 7.00 en 9.00 P.M.

GINGER ROGERS - BRIAN KEITH - EDWARD G. ROBINSON  
De hardste, pakkendste, enorm spannende vermaaksfilm van het jaar, in een woord GEVELDIG. Zij, Is dat Bloed? Hij, Twee kogels door de borst mevrouw. Routine-werk.

### „TIGHT SPOT“ (TESTIMONIO FATAL)

Zij was het lokaas in de dodelijk geladen val. Hoe en waarom zij? Ga dit zien, want ze iets hebt gij nog nimmer gezien.  
f 1.55 - f 0.95. Met tekst. Kinderen geen toegang.

MORGEN 7 en 9 P.M.: „SMALL TOWN GIRL“

## A V I S O

EL CONSULADO GENERAL DE LA REPUBLICA DE VENEZUELA EN CURAZAO SE COMPLACE EN OFRECER CUATRO (4) BECAS A JOVENES ESTUDIANTES CURAZOLEÑOS QUE HAYAN APROBADO LA INSTRUCCION PRIMARIA. LOS ASPIRANTES DEBEN CONCURRIR AL CONSULADO A FIN DE FORMALIZAR SU PETICION. LOS SELECCIONADOS SALDRAN PARA VENEZUELA EL DIEZ (10) DE LOS CORRIENTES. EL CONSULADO GENERAL COSTEARA LOS GASTOS DE TRANSPORTE.

## EILANDGEBIED CURAÇAO DIENST LIJNTELEFOON

Hierbij wordt bekend gemaakt dat m.i.v. 7 SEPTEMBER a.s. vanaf 8 uur v.m. de nummers 46500 en 46000 resp. voor telefoonverkeer met Caracasbaai en Bullenbaai in gebruik zullen worden genomen.

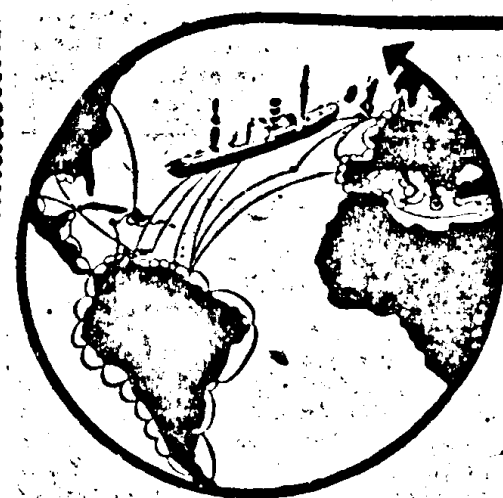
Het Hoofd van de Dienst Lijntelefoon,  
J. P. POSTHUMA.

## DECORATIEF „TILE-BOARD“

Ideaal voor  
KEUKEN en BADKAMER

- ★ AFWASBAAR
- ★ VASTE KLEUREN
- ★ SOLIDE MATERIAAL
- ★ 4 x 8 Ft. PLATEN

**CURACAO HARDWARE**  
Madurostraat 19 — Telefoon 12398



**KNSM**  
**KLM** AGENTEN

Tel.: Willemstad 11240

San Nicolas 2596  
Oranjestad 1777

### AANKOMSTEN: TE CURAÇAO TE ARUBA:

Van de Gulfhavens:		
ms. Osiris	19 Sept.	—
ms. Solon	3 Oct.	—
ms. Oberon	—	15 Sept.
ms. Daphnis	—	29 Sept.

### Van New York:

ms. Solon	12 Sept.	13 Sept.
ms. Agamemnon	19 Sept.	20 Sept.

### Van Europa:

ss. Baarn	16 Sept.	—
ms. Willemstad	16 Sept.	18 Sept.
ms. Doris	17 Sept.	—
ms. Orion	22 Sept.	24 Sept.

### AFVAARTEN VAN CURAÇAO:

A'dam en/of	ms. Delft	13 Sept.	ss. Baarn	16 Sept.
Rotterdam	ms. Osiris	19 Sept.	ms. Pygmalion	20 Sept.
Aruba	ms. Charis	7 Sept.	ms. Solon	12 Sept.
Barbados	ms. Willemstad	28 Sept.	ms. Oranjestad	25 Oct.
Barranquilla	ms. Charis	7 Sept.	ms. Orion	23 Sept.
Cartagena	ms. Orion	23 Sept.	ms. Artemis	4 Oct.
Cristobal	ms. Willemstad	17 Sept.	ms. Oranjestad	15 Oct.
Georgetown	ms. Oberon	16 Sept.	ms. Daphnis	30 Sept.
Gulfhavens	ms. Charis	7 Sept.	ms. Nestor	8 Sept.
La Guaira	ms. Solon	12 Sept.	ms. Agamemnon	19 Sept.
Maracaibo	ss. Baarn	16 Sept.	ms. Doris	17 Sept.
New York	ms. Doris	17 Sept.	ms. Agamemnon	19 Sept.
Paramaribo	ms. Oberon	16 Sept.	ms. Daphnis	30 Sept.
Port of Spain	ms. Osiris	19 Sept.	ms. Pygmalion	20 Sept.
Pto. Cabello	ms. Solon	12 Sept.	ms. Agamemnon	19 Sept.
Pta. Cardon	ss. Baarn	16 Sept.	ms. Doris	17 Sept.
Pto. Limon	ms. Willemstad	17 Sept.	ms. Oranjestad	15 Oct.

Bovenstaande data zijn voorlopig en aan verandering onderhevig



## Emmastad

WACHTDIENSTEN

C.P.M.

Telegram Afdeling:  
Van 07.00 — 23.30 kantoor tel. 2307  
Van 23.30 — 07.00 J. Kokshoorn tel. 2470

### Personeel Afdeling:

G. W. Overduin tel.: 3412 Beatrixlaan 7, Rio Canario.

B. g. g. nad. int. tel.: 2406

### Materialen Afdeling:

C. P. Riegmans tel.: 4550



# GELD ligt op straat voor vele tientallen clubvoetbalpools

## Uit de postzegelopbrengst voor uitzending Melbourne

Heel wat voetbalclubs in Nederland leven bij de gratie en de welwillendheid van overheidsinstanties. Althans, zo kan men het toch noemen. Als er voetbalpools worden georganiseerd, welke eigenlijk in strijd zijn met de in Nederland nog altijd geldende loterijwet, maar door een handig tegenzetje kunnen blijven bestaan. Iedere week bracht zo'n clubvoetbalpool enige duizenden gulden in de verenigingskas, een inkomen, waar men zich reeds zo zeer op heeft ingesteld, dat men er niet meer buiten kan. Kortom, al keurt de regering een nationale voetbalpool niet goed, toch kan iedere Nederlander al een jaar lang en ook in de toekomst een gokje wagen op de uitslagen van de competitie-wedstrijden.

In Frankrijk, Engeland, Duitsland, Italië, ja, in welke land eigenlijk niet, brengen de nationale voetbalpools miljoenen op, die worden besteed om de sport te dienen, nieuwe velden aan te leggen, stadions te bouwen, maar ook om, noden te lenigen in het cultuurel of sociale vlak. In Nederland is men nog niet zo ver, zijn er te veel tegenstanders in de regering, principiële weigeraars, die echter vroeg of laat toch zullen moeten buigen voor de wil van de vele tienduizenden, die een paar dubbeltjes willen inzetten om een fortuin te winnen. Het zal gaan, zoals met het betaalde voetbal, dat eerst ook zoveel principiële tegenstanders had. Men kan het jaren lang volhouden, totdat ineens de doorbraak komt, een ommekeer, die men na twee jaar betaald voetbal in Nederland al weer gewoon is gaan vinden. Het semi-professionalisme van thans in een teken van de tijd, zoals ook een nationale voetbalpool straks tot de zaken van iedere week zal gaan behoren. Jammer voor Nederland is het alleen, dat andere landen reeds

den geschaafd aan de kleine tekortkomingen, welke hun spel nog kenmerkt en waarmee ze tegen zeer sterke ploegen als die van Rusland, Hongarije en Joegoslavië zeker te kort schieten. Een goede training kan hierin nog veel verandering brengen. Doch nu is het slechts de vraag of die training niet door allerlei ziektejes als gevolg van de inenting wordt geschaad. Dit geldt voor allen, behalve juist voor de hockeys, die men van het hele Nederlandse gezelschap juist het sterkst kan achten. Zij kunnen verder oefenen, iedere week en op zondag zelfs nog oefenwedstrijden spelen tegen clubteams, omdat het gehele Nederlands elftal als ploeg zal deelnemen aan de gewone competitie. Wat de een voldoende krijgt, ja zelfs dubbel, op, krijgt de andere te weinig, zuiver en alleen, omdat het NOC niet eerder kon beslissen wie-wel en wie-niet naar Melbourne zou gaan, een voorzichtigheid, of noem het terughoudendheid, als gevolg van de precieze financiële situatie, waarin het Nederlands Olympisch Comité verkeerde (voetbalpool).

### Basketball propaganda

Inmiddels is men in de Nederlandse basketballwereld, die geen zorgen en verwachting omtrent de Olympische Spelen kent, al weer druk bezig de nieuwe competitie te bekijken, vooral omdat het passen en meten is in verband met het geringe aantal overdekte speelgelegenheden in de grote steden. Tegen de buitenlandse ploegen heeft het oranje team nog nooit veel kunnen bereiken, het Nederlandse spelletje ligt veel te laag en de reeks van interland-nederlagen wordt hoe langer hoe groter, terwijl toch juist in Nederland verhoudingsgewijs veel meer jeugdige basketballers zijn dan in vele andere landen.

Men zoekt naar oorzaken en meent op de goede weg te zijn door het streven naar een landelijke competitie. Tot nu toe werden de wedstrijden voor de competitie altijd dicht bij huis gehouden, in het eigen kringetje, zodat na enkele jaren iedere ploeg zijn tegenstander reeds kent en daarmee rekening gaat houden. In Amsterdam is een competitie, in Den Haag en Rotterdam, in Den Helder en in Groningen en zelfs in Haarlem, zo dicht bij Amsterdam, toch nog aan zijn eigen kringetje vasthoudt. Thans wil

men een landelijke competitie, een soort hoofdklas in het leven roepen, hoewel verschillende bestuursleden en andere officials er tegen zijn, omdat het spelletje in de verschillende kringen zoveel onderscheid kent. Amsterdam levert de beste basketballers van Nederland, zodat het er vrijwel op neer komt, dat in het oranje-team uitsluitend Amsterdamspeleers zitten. Men is nu bang, dat er in een landelijke competitie te veel overwicht van de hoofdstedelijke ploegen is, een meerderheid, welke op haar beurt weer aanleiding is tot monster-uitslagen. Voorbeelden hiervan vindt men in de honkballerij, waar de Haarlemmers en Amsterdammers geen aardigheid meer hebben in hun wedstrijden tegen zwakke broeders. Men vergeet hierbij echter een belangrijk punt, interessant vooral, omdat de korfbal reeds lang met dit bijtje haken en er veel succes mee hebben gehad. Reeds jarenlang gaat er van tijd tot tijd een vertegenwoordigende korfbalploeg naar België, Engeland of Denemarken, niet op de eerste plaats om er grote overwinningen te boeken, maar om er propaganda te maken voor hun sport. Tien jaar geleden kende men in die landen nog nauwelijks het korfbalspel, terwijl men thans terdege rekening moet houden met de Belgen, die meer dan eens een overwinning hebben behaald in de interlandwedstrijd tegen hun leermeesters. Waarom kunnen de basketballers niet iets dergelijks doen in hun eigen land, temeer omdat er in de zuidelijke provincies en in het Oosten vrijwel nog geen basketbal wordt gespeeld? Een sterk Amsterdams team zou met een demonstratiepartij tegen een Haarlemse tegenstander ergens in het Oosten of Zuiden van Nederland een prachtige propagandas vorm.

Iedere club zou nu en dan deze taak op zich moeten nemen, zodat er na enkele jaren, vruchten van kunnen worden geplukt en ook die andere delen van Nederland rijp zijn voor de landelijke competitie. Dan kan met oork voor de samenstelling van het Nederlands team uit een groter reservoir putten en zullen de landen, die thans slechts kunnen glimlachen over de kracht van het Nederlands basketbal, terdege op hun tellen moeten passen.

ad interim

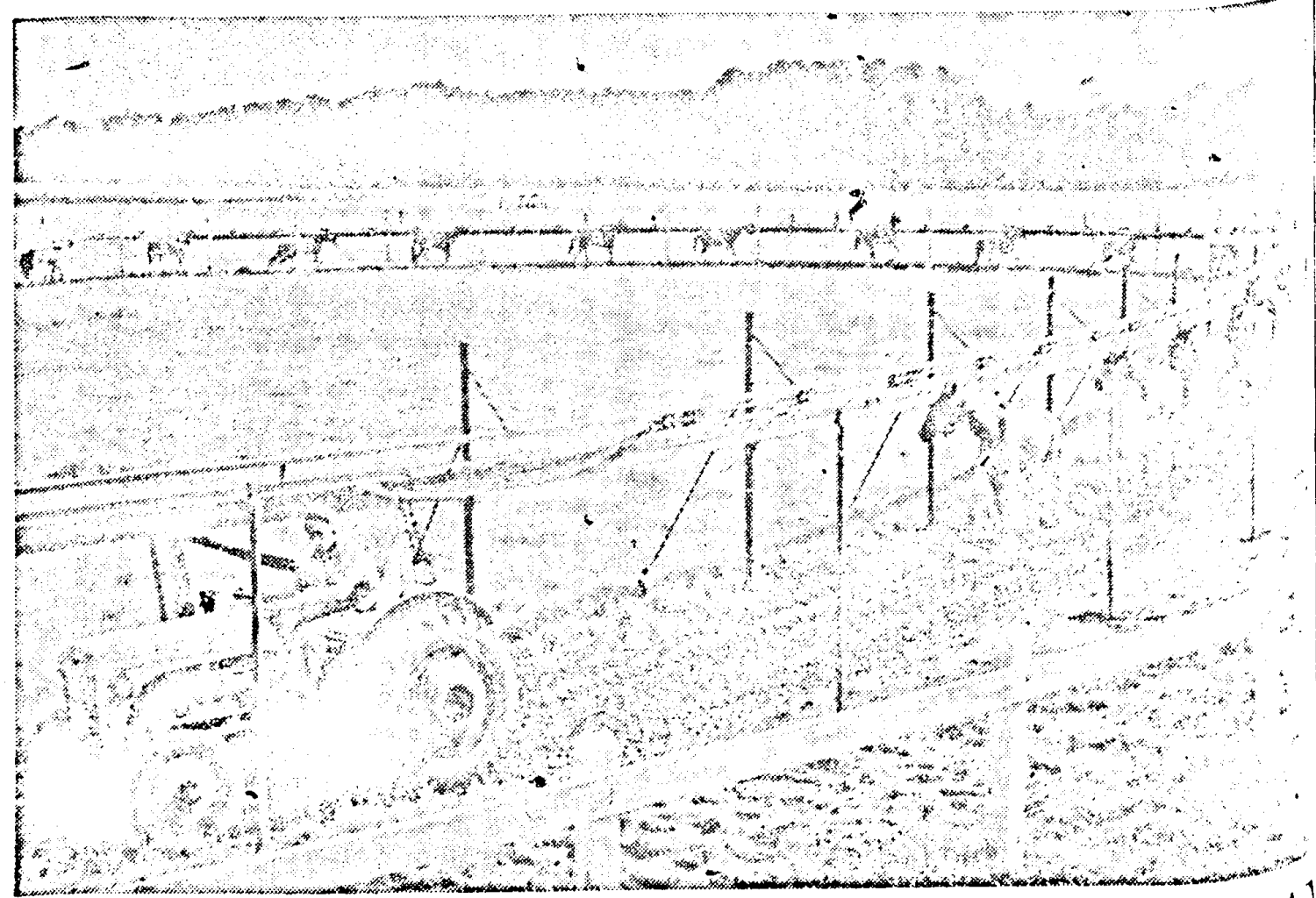
Personeelstekort bracht een vindingrijke heer in Nederland tot een vinding, zoals men nergens ter wereld vindt. In deze grote trainingsgelegenheid voor paarden (70) is een baan aangelegd, waaraan de drijvers leren drijven. De baan wordt in beweging gebracht door een tractor. Iedere ochtend kunnen p.m. 32 paarden tegelijk hun rondjes stoppen en drijven in het tempo, dat door de tractor wordt aangegeven.

### Blunder in Melbourne?

Melbourne. — „Iemand“ — zo schrijft de sportverslaggever van de „Melbourne Sun-Pictorial“, Harry Gordon in zijn blad „heeft een behoorlijke blunder gemaakt toen beslist moest worden welke namen de straten in het Olympische dorp te Melbourne zouden krijgen. De straten zijn genoemd naar veldslagen in de Tweede Wereldoorlog.“ Gordon noemt dit smakeloos en stelt voor, dat zij veranderd worden in de namen van bekende atleten.

„Dat zou goodwill kunnen kweken en er aan kunnen mee helpen een grote groep jonge sportlieden tezamen te brengen, in plaats van hen in twee kampen te verdelen.“

## „Paarden aan de lopende band“



## HET VERHAAL VAN MIJN BEVRIJDING

### Relaas van Roomeens atleet die vrijheid verkoos

Alleen diegenen, die het gestrenge leven achter het ijzeren gordijn hebben gekend, kunnen de vreugde begrijpen die ik in mijn hart gevoel, terwijl ik het verhaal schrijf van wat ik beschouw als mijn bevrijding uit gevangenschap. Het uiteindelijke besluit om uit mijn land van onderdrukking te ontsnappen nam ik pas, toen ik over de finale van de 120 yards hordenloop sprong. Ik was vierde in de finale — verwonderd het u, dat ik het niet beter had gedaan? Eigenlijk herinner ik me nauwelijks iets omtrent die race. Alles wat ik er van weet is dat ik alleen aan de vrijheid dacht.

Maar laat mij u precies vertellen wat er met mij in de White City gebeurde. Allereerst moet u weten, dat voor de Roomeense ploeg uit Boekarest vertrok ik een vriend had getelegefraerd, of ik dan niet door iemand kon worden opgewacht. Tijdens de eerste wedstrijden vroeg ik me steeds af, zal iemand mij aanspreken? Is dit de dag, waarop ik kan vluchten? Ondanks de spanning, waarvan ik verkeerde slaagde ik er in mijn heet te winnen, maar niets gebeurde tot de start van de finale.

Toen, terwijl ik met de andere finalisten gereed stond om de race te beginnen, tikte een mij onbekende man mij op de schouder. Hij maakte zich bekend als een correspondent van de vrije Roomeense pers in Londen. Alles wat ik tegen hem zei was: „Ik wil weglopen.“

Dat was alles wat ik moest zeggen en op dat moment wist ik, dat aan het einde van die baan van horden mijn paspoort naar de vrijheid lag. Terwijl mijn pasgevoerde vriend tegen mij praatte, ging ik oort met mijn oëningen en waarschuwde hem, dat de andere leden van de Roomeense ploeg, en vooral de officials, niet van ons gesprek mochten weten.

Ik was geruime tijd geleden tot de conclusie gekomen, dat leven in een onder communistische controle staande p-litie-staat met zijn restricties voor mij niet langer mogelijk was. Ik moest weg. En hier was ik dan in het grote White City Stadion, waar ik v.leden jaar in dezelfde kampioenschappen had meegedongen, gereed om mijn kans waar te nemen. Ik vroeg me af, wat die menigte van 25.000 zou denken als zij had geweten wat ik van plan was toen ik mijn plaats tussen de andere vijf deelnemers — allen Britten — in die finale innam. Nu weten zij wat ik voelde en was om ik niet in de conditie was mijn best te doen. Toen ik de finish was gepasseerd, begon ik onmiddellijk aan de uitvoering van het plan, dat ik slechts 30 seconden geleden had besproken.

Ik liep terug naar de start en met de fuichkreten van de menigte voor de oren nog in mijn oren zal naklinken, trok ik mijn blauwe trui met de witte letters „R.P.R.“ — Roomeense volkspublik — er op weer aan. En terwijl ik dat deed bedacht ik, dat het hetzelfde embleem was, dat ik op de Olympische spelen zou hebben gedragen. Toen zonder met iemand spreken natuurlijk ik mij naar de kleedkamer, waar ik na snel een douche te hebben genomen, van kleren verwisselde. Ik liep regelrecht naar de uitgang van het stadion na mij er eerst van verzekerd te hebben, dat niemand mij volgde. Mijn vriend, met nog een andere man, stond mij daar op te wachten, en bracht mij haastig naar zijn auto, die ongeveer 200 yards verderop geparkeerd stond. Wij reden naar een flat op de hoogste verdieping in West-Londen.

Ik had alleen het koffertje met mijn sportkleding bij me, de rest van mijn bagage moest ik in het hotel achterlaten, waar ik met de andere leden van mijn ploeg verbleef — ik had er een kamer met de ploegleider, Andrei Savescu, en een ander ploeglid. Deze vlucht van mijn oren zal bekopen, zoeh voor mijn vrouw Valeria, ofschoon mijn moeder en vader, allebei bejaard, wonen in Transylvanië, waar ik ook nog een 28-jarige broer heb, een arts. Ik kan slechts bidden en hopen, dat het geen slechte gevolgen voor hen zal hebben, zoeh voor mijn vrouw Valeria, ofschoon ons huwelijk niet zo gelukkig is geweest als wij beiden gehoopt hadden. Helaas weet ik door de ervaringen die ik op het ministerie van binnenlandse zaken heb opgedaan, dat zij allen onderworpen zullen worden aan langdurige verboden, maar aangeren zij niets van mijn voornemens wisten, kan hen niets gebeuren.

Ik ben niet weggegaan voor een bepaald ding, ik zoek slechts de vrijheid zoals zovelen van mijn landgenoten hebben gedaan en zovelen anderen zouden doen als zij er de kans toe hadden. Het was drie jaar geleden, dat ik voor het

Dit verhaal is geschreven door Roomeense atleet Ion Oprescu, onlangs in het Londense White City Stadion, besloot niet naar zijn terug te ke en.

eerst op de idee kwam naar het te ontvluchten als de kans zou vallen. Ik had juist een graad in de rechten aan de universiteit van Boekarest haald en begon mij bewust te worden van de ongerechtigheden van die situatie. Het Roomeense leven is een land, waar je niet kunt vertrouwen en vrijheid is een vorm dan ook een ding uit het verleden. Iemand's daden worden gecorrigeerd, het geval hijs zou worden, dat op de een of andere manier schouwd zou kunnen worden als op de republiek.

Ook de levensstandaard is schrikkelijk en moet een beetje ter wereld zijn. Mijn salaris, voorbeeld, is als accountant op het ministerie van binnenlandse zaken 192 dollar per maand, terwijl de kostuum, dat ik draag, nog een paar vooon ding is, en het enige dat ik heb, zit, het equivalent van 420 dollar.

Koffie 1680 dollar per pond, nylonkousen 28 dollar per paar, een idee van de kosten van het onderhoud. Mijn salaris was dat zuiver gebaseerd op het feit, dat ik een bekende atleet was en in het internationale vlak. Had ik mijn plan loren, dan zou mijn salaris tot dan de helft zijn vermindert.

Maar als atleten kregen wij voedsel en al ons voedsel werd versie in de duurst restaurants gekocht. De begraf dat de staat voor mijn week in één week betaalde was met de hele maandsalaris. Maar nu te achter de rug. Ik zal graag weer worden gesteld de atletiek in te beoefenen, maar eerst moet baan hebben om mij op te houden. Op het orenblik heb ik maar met dit heerlijke gevoel van heid is het alsof ik alles heb.

### New Yorkse Beurs

New York. — In verband met de Suez Kanaal kwestie waren de beursdelaren op de NY-effectenbeurs de afgelopen zeer voorzichtig en rond middaguur hadden fractionele sterren de overhand.

In de namiddag was de stemming onregelmatig hoger en de markt vast op of rond het hoogste punt van de dag.

Aantal verhandelde fondsen hoger 600; lager 287; onveranderd 3.920.000. Aandelenomzet 1.770.000; obligatiem 3.920.000.

Amer. Tel. and T.Tel. ... 100  
Anacanda Comp. ... 100  
Bethlehem Steel ... 100  
Dupont de Nemours ... 100  
Gen. Electric ... 100  
Gen. Motors ... 100  
Intern. Tel. and Tel. ... 100  
Kell. Petr. Mij. ... 100  
Shell Oil ... 100  
Standard Oil of N. Y. ... 100  
U.S. Steel ... 100  
Canadian Pacific ... 100  
Intern. Nickel ... 100

### Resultaten in 1956 van N.P.M. en Shell

g-Gravenhage. — De NV Nederlandse Petroleum Maatschappij en Shell delen mede dat de netto financiële resultaten van de maatschappijen de Kon. Shell Groep over het eerste kwartaal en het eerste halfjaar 1956 als volgt zijn:

Tot en met juni 1956 43.311.000 pond sterling, tegen april tot en met juni 1955. 36.585.000 pond.

Deze cijfers waren over het hele jaar januari tot en met juni 1956 84.044.000 pond sterling tegen 70.000.000 pond sterling over januari tot en met juni 1955.

Warschau. — Generaal Wladlaw Komar, die enige tijd geleden uitgenodigd was om de Poolse maatschappij te bezoeken, is aangeleid tot bevelen van de Poolse binnenlandse krachten. Dit heeft de Poolse maatschappij bekendgemaakt. De beschuldigingen tegen Komar als indertijd nooit openbaar gemaakt.



zoveel verder zijn en een voorsprong krijgen, die haast niet meer is in te halen. Thans gaat het geld uit de clubvoetbalpools uitsluitend in de verenigingskassen. Niemand zal het de noodlijdende clubs misgunen, temeer, omdat het geld voor voetbalpools op straat voor het opscheppen ligt en actieve bestuursleden — terecht — hun kans hebben gegrepen. Maar jammer blijft het toch, dat zoveel andere takken van sport op het ogenblik slechts toeschouwers zijn en geen graantje kunnen meepikken van de grote oogst, die de voetbalclubs iedere week binnenhalen. In andere landen, waar de nationale voetbalpool wordt geprogeerd, van overheidswege wordt beschermd en gestimuleerd, worden de honderdduizenden gulden zo verdeeld, dat ieder het zijne krijgt, al naargelang de financiële behoeften in een bepaalde tak van sport, lichaamelijke opvoeding, kunst of sociale instelling. Die situatie is gezond, doch de voorbeelden uit het buitenland hebben de tegenstanders nog niet kunnen overtuigen. De clubs mogen geen pool organiseren, omdat het in strijd is met de loterijwet. Doch geen politiekman heeft nog met succes kunnen gripnemen, omdat er een klein aantal onder het gras zit in de vorm van gokken in besloten kring. Geen politiekman kan er bezwaar tegen maken als er in de huiselijke kring een kaartje wordt gelegd met een paar dubbeltjes als inzet. Wel, zo redeneerden de voetbalclubs, onze vereniging is ook een besloten kring en wij zullen er voor zorgen, dat er geen buitenstaanders deelnemen. Zo had de w.t. geen vat op hen, hoewel het opmerkelijk was, dat bepaalde verenigingen hun ledental en hun kring van donateurs in enkele weken tijd zagen verdrievoudigd, ja, tegen het einde van het seizoen zelfs tien maal zo groot waren.

Och, tenslotte kan iedereen voor een paar gulden per jaar donateur worden van een voetbalvereniging. Zij behoren dan tot de „besloten“ kring en kunnen ook een gokje wagen naar de prijs, die soms wel vele duizenden gulden groot is. Geen nationale voetbalpool dus, maar wel een versplintering, waar slechts enkele prijfl, dat er verandering in komt, hoewel die verandering nog niet in zicht is, omdat de regering zijn toestemming moet geven, een kabinet, dat nog geformeerd moet worden en, zoals de zaken er thans voorstaan, wel uit heel wat tegenstanders van de voetbalpool zal bestaan. Nog steeds kunnen de voetbalclubs dus voortgaan met haar melkkoeijen, gewaarschuwd weliswaar voor het gevaar, dat van overheidswege blijft dreigen. Vele verenigingen hebben daarom thans, uit angst voor stopzetting van haar inkomen, een Stichting Nederlandse Voetbalpool in het leven geroepen, die iedere club zijn eigen pool laat behouden, doch toezicht houdt en adviezen geeft over de manier, waarop het moet gebeuren, zonder dat men handelt in strijd met de loterijwet. De politie is echter waakzaam en ziet thans nauwgezet toe, dat er geen ongerechtigdheid gebeuren, zoals vorig seizoen — met welwillendheid van de overheidsinstanties — het geval was.

### Als bedelaar

Zo woerkt de ongezonde situatie verder, terwijl het Nederlands Olympisch Comité als een bedelaar moet rondgaan om gelden bijeen te krijgen voor de uitzending van atleten naar Melbourne. Er zijn sportvrienden, galabaly en andere feestvonden, gehouden om geld bijeen te zamelen, vaak met minder succes dan men er van verwachtte. Thans heeft de FTT

Alhoewel met klein verschil, zakten de Dodgers gisteren af naar de derde plaats van de National League, toen de Milwaukee Braves door de Cincinnati Redlegs werden geklopt, zodat Cincinnati 2-1/2 wedstrijd achter de Braves bleven op de tweede plaats en de Dodgers op de derde, drie wedstrijden achter Milwaukee. Cincinnati heeft er nu, nadat zij gisteren weer van de Braves hadden gewonnen, twee wedstrijden van deze serie van vier gewonnen. Milwaukee heeft tot nu in deze serie slechts een overwinning weten te boeken. De laatste wedstrijd van deze serie, tussen deze twee, wordt vanmiddag gespeeld.

Cincinnati won gisteren in de tiende inning met 4-2 van de Braves. Herschel Freeman werd de winnende Cincinnati pitcher en Johnson verloor voor Milwaukee. Frank Robinson sloeg voor Cincinnati een homerun.

De New York Giants wonnen de enige andere wedstrijd welke gisteren in de National League werd gespeeld, met 7-2 van de Philadelphia Phillies. De Brooklyn Dodgers namen gisteren een beetje rust, nadat zij achter elkaar drie „doubleheaders“ hadden gespeeld.

In de American League werd het verschil tussen de New York Yankees en de Cleveland Indians negen wedstrijden nadat de Indians met 5-2 door de Kansas City Athletics werden geklopt. Herb Score verloor de wedstrijd

voor de Indians en Jack Crimian won voor de Kansas City.

De Chicago White Sox die gedurende de laatste tijd tamelijk veel wedstrijden hebben gewonnen en nog een laatste poging doen om als nummer twee van de American League te eindigen, wonnen gisteren weer hun wedstrijd. Zij versloegen de Detroit Tigers met 11-4. Jim Rivera en Dick Donovan sloegen homeruns terwijl Donovan zelf ook de Winnende Chicago pitcher was.

Paul Foytack verloor voor de Tigers. Een homerun van tweede honkman Ted Lepcio in de 12de inning, leverde de Boston Red Sox een 7-6 overwinning op de Washington Senators, nadat de Senators in het begin met 4-0 hadden voor gestaan. Don Buddin had ook een homerun voor de Red Sox. Frank Sullivan werd als relief-pitcher de winnaar en Bud Byerly verloor voor de Senators.

### Basketballcompetitie gestart

## Lightning en Aquino behalen eerste zege

Willemstad. — Gisteravond is er in het J.P.F.-sportpark een begin gemaakt met de basketball-competitie, uitgeschreven door de Basketballbond. Er werden twee wedstrijden gespeeld doch zij bezaten geen enkel spanning.

De eerste wedstrijd werd gespeeld tussen Lightning en Jong Curacao een (nieuwe vereniging). Deze ontmoeting is geëndigd in het voordeel van Lightning en wel met een score van 63-46.

De tweede wedstrijd ging tussen de waterpluige jongens van Aquino en Athene. Deze werd gewonnen door Aquino met een score van 46 - 29. De publieke belangstelling was zeer matig.

Morgen worden er weer twee wedstrijden gespeeld, te weten om 7 uur Dragons-S.D.L. en om 8 uur Huracan-Sithoc. De verdere competitie-dag zijn: 11 september Athene — Lightning,

Aquino — Jong Curacao. 13sept. Dragons — Sithoc; S.D.L. — Huracan; 18 sept. Athene — Jong Curacao, Aquino — Lightning. 20 sept. Dragons — Huracan, Sithoc — S.D.L. 25 sept. Athene — Huracan, Jong Curacao — Dragons. 27 sept. Aquino — Sithoc, Lightning — S.D.L. 2 oktober Athene — Dragons, Huracan — Jong Curacao. 4 oktober Aquino — S.D.L., Sithoc — Lightning. 9 oktober Athene — S.D.L., Dragons — Aquino. 11 oktober Huracan — Lightning, Jong Curacao — Sithoc. 16 oktober Dragons — Lightning, Jong Curacao — S.D.L. 18 oktober Athene — Sithoc, Huracan — Aquino.

De wedstrijden worden gehouden in het sportpark J.P.F.

## Verzoening SVB en CVB

Paramaribo. — Naar wij vernemen heeft de heer Mordy Maduro, voorzitter van de CVB, geen bezwaren tegen de pogingen van het departement van Onderwijs in Suriname om beide bonden te verzoenen i.v.m. incidenten voorgevallen in Suriname, in een wedstrijd tussen vertegenwoordigende elftallen van Suriname en Curacao.

Eerst moeten enkele moeilijkheden van financiële aard uit de weg worden geruimd, aldus de voorzitter van de CVB.

Van onze Surinaamse correspondent vernemen wij, dat de SVB de CVB denkt uit te nodigen om in Suriname een verzoeningswedstrijd te spelen, waarmede de SVB zich bindt om zo spoedig mogelijk een Surinaams vertegenwoordigend elftal naar Curacao af te vaardigen.

Londen. — Het Braziliaanse gouvernement heeft twee vliegtuigen van het type Cickers Viscount besteld voor officieel gebruik.